

Веданта-сара-санграха Анантендра-яти

Призыв

1. Ему, солнцу, склоненному к лотосоподобному лику Матери (Парвати), любящему плоды раскинувшейся яблони, обладателю выпуклого живота, устранителю препятствий, любимому сыну Шивы, соединенному с Шакти (с Амбой) — Ему (Ганеше) я поклоняюсь.

2. Святого наставника Дакшинамурти, который есть причина творения (и т. д.), Его я приветствую вновь и вновь ради уничтожения печали рождения.

3. Доброго учителя, воплощение сострадания, Царя среди Йогов, Махадевендру, владыку аскетов, установившего Шива-лингу (в Виринчипуре) — Его я приветствую.

4. О океан благодати в Чидамбаре в форме сознания! О Господин Зала (сознания)! Вытащи меня из океана неведения.

5. О благой Рама, преисполненный сочувствия, сокровищница добродетелей, всепроникающий и вечный, принявший внешность человека и творивший добро, о Всевышний, чья природа — чистое Существование, одаривающий преданных Своей милостью, почитаемый святыми людьми, высшее благо, супруг Ситы, дочери Джанаки, Тебя я приветствую, о Господь, дарующий исполнение желаний.

6-7. С великой сосредоточенностью в сердце, следуя древним текстам, я буду учить Сути Веданты (Ведантасара), проливающей свет на единство Брахмана и Атмана, в форме диалога между наставником и учеником, которая принесет высшее благо ищущим освобождения, чтобы помочь начинающим и поразмыслить самому.

Вопросы о средствах достижения освобождения

8. Ученик: О Мастер! Я снова и снова склоняюсь к твоим стопам. О океан сострадания! Спаси меня, попавшего в море перерождений.

9. Какими средствами могу я переправиться через океан рождений; скорее скажи мне об этом, о океан милости! Лишь в тебе мое прибежище!

Познание единства Брахмана и Атмана — средство к освобождению

10. Наставник: удовольствие от перерождений пропадает в действительности в один миг и они (перерождения) становятся мучительны; (поэтому) перерождения презренны. Недобрый человек, но дурак ищет в них прибежища. Поэтому отвергни стремление к перерождению.

11. «Океан перерождений полон страданий» — так в действительности говорят избранные. Поэтому перерождения должны быть отвергнуты ищущими освобождения.

12. Если неведение устранено Самопознанием, то в этот самый момент человек становится свободным от рабства перерождений и заслуживает наивысшее, суммум бонум.

13. Знание не легко достигается. В Гите сказано: «После многих жизней, обретя знание, он приходит ко Мне. (Б.г. у11. 19)

14. Поистине, неведение полностью уничтожается благодаря исследованию вопроса, что есть Я и не-я. Тогда знание сияет, словно солнце меж рассеявшихся облаков.

Четыре предшествующие вопроса

15. Изучая Веданту, необходимо выяснить четыре вопроса. Вот они, слушай!

16. Наделённый четырьмя достоинствами провозглашается подходящей личностью (адхикарин). Темой (вишая) является единство внутреннего Я и Брахмана.

17. Предметом разъяснения является Брахман, как он есть; разъяснением — тексты Веданты. Отношение между ними именуется связью (самбандха). Освобождение — это результат (прайоджина). Таковы четыре обсуждаемых вопроса.

О четырех достоинствах

18. Различение между вечным и не вечным и т. д. именуется четырьмя достоинствами. Истинная природа внутреннего Я именуется вечной.

19. Весь объективный мир, поистине известен как не вечный. Таково различие между вечным и не вечным. Далее разъясняется непривязанность:

20. Отвращение от потустороннего блаженства в раю, а здесь — от женщин и т. п., как от старой блевотины, именуется непривязанностью.

21. Спокойствие, самоконтроль, отречение, терпеливость, вера и сосредоточенность — такова шестерица качеств.

22. Спокойствие (шама) есть усмирение ума; самоконтроль (дама) есть сдерживание направленных наружу органов чувств; отречение (упарати) есть уход от дел; так это установлено.

23. Терпеливостью (титикша) мудрые называют перенесение удовольствия и боли и т. п.; вера (шраддха) — это обращение с любовью к текстам, разъясненным наставником.

24. Удержание ума на изучении Ведантических текстов и отвлечение его от других предметов названо концентрацией (самадхана).

25. Жажда освобождения бывает двух видов. Говорящий: «Пусть освобождение придет ко мне» обладает обычным стремлением. Другой вид стремления — интенсивный. Теперь я объясню его:

26. Так же как оказавшийся в горящем доме бежит (чтобы спастись), так и опаляемый тройственным страданием, стремящийся подобно ему (к свободе от них) обладает интенсивным стремлением.

27. Я расскажу о тройственном страдании — слушай сын! Страдания, причиняемые болезнями глаз и т. п. названы относящимися к самому себе (адхьятмика).

28. Беспокойство, причиняемое ворами, тиграми и т. п. относится к (страданию,) вызванному другими существами (адхибхаутика). Невзгоды,

приносимые великими пожарами и т. п., являются страданием, приносимым высшими силами (адхидайвика).

29. Зная это, человек незамедлительно приложит свои силы к исследованию, что есть Я и не-я. Из этого (исследования) возникнет истинное знание Я.

30. Ученик: о добрый наставник! Расскажи мне ясно, каковы характеристики Я, не-я, и т. п.

Природа Я

31. Наставник: Я выше трех тел (грубого физического, тонкого, состоящего из органов чувств, жизненной силы и ума, а также причинного, которое есть неведение), свободно от трех гун (составляющих пракрити, а именно саттвы, раджаса и тамаса), свидетель трех состояний (бодрствования, сна и глубокого сна), и отлично от пяти оболочек (пищи, витальной силы, ума, разума и блаженства).

32. Поскольку оно не исчезает ни в одном из трех разделений времени (прошлом, настоящем и будущем), в писаниях провозглашено, что его природа — существование; поскольку оно — свидетель всего — его природа — сознание; оно также неделимо, поскольку всепроникающе.

33. Поскольку это вместилище высшей любви, провозглашается, что оно обладает природой блаженства, не имеет частей, бездеятельно, умиротворенно, и является сущностью вечного счастья.

34. Оно — природы безграничного существования и знания, высочайшее Я, что над высшим (Хираньягарбхой): медитируй поэтому на Я всегда. Благодаря этому становятся познавшими.

Природа не-я

35. Три тела, как и три состояния, пять оболочек, двадцать четыре принципа (развертывания пракрити) — все это составляет не-я — так провозглашено мудрыми.

36. Три тела — это грубое, тонкое и причинное. Из них грубое тело — это то, что образовано семью компонентами — кожей плотью и т. д. (кровью, жиром, костями, костным мозгом и семенем).

37. Оно обладает девятью отверстиями, ногтями, волосами, и т. п., наполнено микробами, мочой, экскрементами, и т. п.; ему присущи все недостатки.

38. Оно зарождается от семени и крови, появляется на свет через мочевого проход, подвержено шестеричному изменению (выраженному сказуемыми): рождается, существует и т. д. (растет, изменяется, увядает и разрушается).

39. Исходящее из пятикратно-наложенных элементов и собранное прошлой кармой, тело считается местом испытания удовольствия и боли. (Атма-бодха, у.12 Шанкары)

40. Прибывание в аду утробы сопровождается различными неудобствами, труднопереносимо для всех существ и является предвестником безграничной печали.

41. То, что включает в себя жизненный воздух, ум, разум, десять органов чувств, создано из пятерично-не-наложенных элементов, есть тонкое тело; оно — средство получения опыта (боли и удовольствия). (Ibid., у.13)

42. Безначальное и беспричинное неведение называют каузальным телом. Осознай свое Я отличным от трех тел. (Ibid., у.14)

43. Состояние восприятия объектов через органы чувств известно как бодрствование. То, что само отождествилось с грубой материей, есть Вишва, эмпирическая душа (вьявахарика), отраженное сознание (чидабхаса) — таковы три его имени.

44. Теперь — о состоянии сна со сновиденьями. Когда инструменты (органы чувств) бездействительны, о дважды рождённый, то состояние, проявляющееся за счет остаточных впечатлений от состояния бодрствования и имеющее их в качестве своих объектов, мыслится сном со сновиденьями.

45. Отождествившийся со своим внутренним есть Тайджаса, утверждённый во сне (свапна-калпита), видимость реального (пратибхасика) — вот три его имени.

46. Уничтожение всех форм познания есть глубокий сон. Пребывание разума в форме его семени (т. е. неведения) объявлено глубоким сном.

47. Отождествившийся внутри Праджня, отделенный (авачхина), абсолютная реальность (парамартхика) — это три его имени.

Исследование пяти оболочек

48-49. Я расскажу о пяти оболочках — слушай, о добронравный! Оболочка пищи, оболочка жизненного воздуха, оболочки ума и разума, оболочка блаженства — это провозглашено пятью оболочками. Грубое тело, состоящее из головы, рук и т. д., названо оболочкой пищи.

50. Соединение действующих органов чувств и пран есть оболочка жизненного воздуха. Соединение познающих органов чувств и ума относится к оболочке ума.

51. Соединение познающих органов чувств и разума есть оболочка разума. А (растворенные) ментальные проявления, обладающие природой тамаса (тьмы), относятся к оболочке блаженства.

52. Итак, была объяснена природа пяти оболочек. (Теперь) я перечислю двадцать четыре принципа — слушай, о дитя!

53. Десять органов чувств (пять познающих: слуха, зрения, осязания, вкуса и обоняния ; пять действующих: речи, держания, движения, выделения и размножения), пять элементов (эфир, воздух, огонь, вода и земля), пять (тонких сущностей): звук и т. д., (остальные четыре — прикосновение, цвет, вкус и запах), и четыре способности (внутреннего органа): ум (манас), разум (буддхи), эго (ахамкара) и память (чита).

Средства познания Брахмана

54. Слушание (шравана), обдумывание (манана) и созерцание (нидидхьясана) практикуются, ибо являются средствами обретения знания.

55. Изучение текстов Веданты названо «слушанием». Размышление над смыслом услышанного названо обдумыванием (манана).

56. Остановка ума с чувством отсутствия сомнений, возникшим в результате применения первых двух средств есть однонаправленность — это названо концентрацией (нидидхьясана).

Средства уничтожения остаточных следов впечатлений

57. Из-за остаточных впечатлений — привязанность к миру (лока-васана), из-за остаточных впечатлений — привязанность к писаниям (шастра-васана), из-за остаточных впечатлений — привязанность к телу (деха-васана); и они не дают истинной мудрости взойти для живых существ. (Вивека-чудамани у.272 Шанкары)

58. Оставь следование мирскому, оставь следование телесному, оставь одержимость писаниями, прочь всевозможные наложения. (Ibid., у.271)

59. Ученик: о сотворении мира да поведает мне святой Мастер!

Порядок сотворения мира

60. Пракрити (первоматерия), имеющая форму трех составляющих (саттва, раджас и тамас) и природу проекции (викшепа) и вуалирования (аварана), есть то, что наложено на высший Брахман — она определена как тьма (тамас), заблуждение (моха), и т. п.

61. Пракрити считается двойкой: это майя, обладающая природой чистой гуны (т. е. в ней доминирует чистота, саттва), и авидья (неведение), состоящая из смешанных трех гун (т. е. саттвы, оскверненной двумя другими гунами) — так это провозглашено.

62. Сознание, отраженное в неведении, называется джива (душа); сознание, ограниченное майей, есть Ишвара (Бог) — так провозглашено мудрыми.

63. Непроявленный (авьякрита) и внутренний повелитель (антарьямин) — вот два его имени. Из этого Ишвары рождается, словно побег, махат (великий).

64. Этот вид ограниченного сознания называется Хираньягарбха. Сутратман (нить-я) и Прана (жизненный принцип) — вот два его имени.

65. Из сознания, ограниченного принципом махат, имеющего природу трех гун, вырастает подобно дереву принцип ахамкара (эго).

66. Ограниченное им сознание именуется Вират, также Вайшванара и Вираджа — так провозглашено знатоками писаний.

67. Из сознания, ограниченного эгоизмом, рождается эфир, имеющий природу трех гун и обладающий качеством звука. Далее по порядку:

68. Воздух, имеющий качества звука и прикосновения; огонь, обладающий тремя качествами (звук, прикосновение и цвет); вода, наделенная четырьмя качествами (звук, прикосновение, цвет и вкус); земля, наделенная пятью качествами (звук, прикосновение, цвет, вкус и запах).

69. Итак, земля обладает звуком, прикосновением, цветом, вкусом и запахом; из нее (появляются) растения; из растений возникает пища.

70. Из пищи — человек и все живые существа. Именно благодаря пище они появляются и поддерживают свое существование.

71. Итак был разъяснен в соответствии с Ведой порядок творения. В писаниях процесс творения представлен различными способами, о дважды рожденный! Эти различия связаны с разницей в эпохах — так считают мудрые.

72. Ученик: Майя, как утверждалось, наложена на высший Брахман, о преподобный Учитель! Как она налагается на Брахман? Объясни мне этот процесс, О Мастер! И еще, я хочу услышать о происхождении майи, неведения и т. п.

Разъяснение природы майи, неведения и т. п

73. Учитель: «Знай майю как пракрити, а повелителя майи (майин) — как великого Господа (Махешвара). Его проявлениями пронизана вся эта вселенная.» (Шветашватара упанишад, у1.10)

74. «Эта Моя волшебная майя, состоящая из гун, весьма труднопреодолима. Но те, кто предан Мне, переправятся через нее.» (Бхагавад-гита, у11.14)

75. Итак, писания и традиционные наставления провозглашают, что майя обладает природой качества субстрата и находится под контролем Я.

76. Эта майя принадлежит Брахману, не кому-либо иному, и, воистину, является энергией Брахмана. Это также первичная природа в форме проекции и вуалирования.

77. На нее указывают, как на неведение (авидья), называют тьмой (тамас) и заблуждением (моха), непроявленным (авьякта) и гунами в равновесии (гуна-самья) — все это имена майи.

78. В сознании это всеобщая основа; майя есть то, что наложено; это сила Брахмана, проявляющаяся в нём и лишь благодаря ему. Так и не иначе постигали это знающие.

79. Индивидуальная душа (джива), Бог (Иша), чистое сознание (вишуддха-чит), различие между душой и Богом (джива-иша-бхеда), неведение (авидья) и соединение его с сознанием (авидья-чайтанья-йога) — эти шесть мы считаем безначальными.

80. С точки зрения традиции, источник майи, неведения и т. п. непознаваем и не может быть установлен, следовательно они поистине безначальны.

81. Проявления майи исключительно удивительны и невысказаннымы умом. Несмотря на то, что майя и т. п. лишены начала, им может быть положен конец, как лишенным предшествующего существования (прагабхава).

82. Те великие, кто утвердились в Брахмане, непоколебимо остаются Собой. Какая может быть майя или неведение с точки зрения этих великих душ?

83. Поистине, мудрые провозглашают, что майя и т. п. могут быть разрушены. Тот, кто знает, что мир иллюзорен, назван победившим майю.

84. Майя не проникнет в него, в этом нет сомнений. Если же допустить, что мир реален, тогда майя — причина всех (вещей).

85. Так провозглашают это ученые, постигшие. Ведут, истинно великие. С позиции Адвайты, таким образом, отсутствие в точности соответствует майе.

86. Об этом говорится в писании: «То (йа), чего нет (ма), есть, поистине, майя.» Тот, кто знает великого Господа, как повелителя майи и непрерывно медитирует над этим — от него майя далека. (См. Шветашватара упанишад, 1.11)

87. Все остальные же обмануты майей и погружены в океан перерождений. Они прикованы к рождению и старению и непрерывно вращаются в них. (См. Бхагавад-гита, у.25)

88. Ученик: Майя не отлична от Брахмана, это Его сила. Однако утверждается, что она должна быть разрушена. Как может предписываться разрушить энергию Я? Пожалуйста объясни!

89-90. Учитель: здесь не говорится о разрушении энергии «Я». Но если благодаря исследованию природы Я и не-я, а также по милости учителя, человек

обретет знание Брахмана в полноте, то майя покинет его. О таком человеке говорят как о победившем майю. Поэтому утверждается, что с его точки зрения майя не существует.

91. Ученик: но тогда безначальность энергии того, кто этой энергией обладает, станет условной. Если принять это, возникнет противоречие и уступка мнению дуалистов.

92. Учитель: Энергия не отделена от своего обладателя, как в случае с огнем. Постигни единство между ними при помощи писаний и размышления, о дважды рождённый.

93. О Мастер, объясни пожалуйста взгляд Адвайты на шесть безначальных сущностей, таких как душа, Бог, и т. д.!

Импирическая природа двойственности

94. Учитель: если эти шесть рассматриваются как импирическая реальность (вьявахарика-сатта), тогда их безначальность уместна; но это не так, если познано Я, состоящее из лишённого частей сознания.

95. Единое сознание сияет всегда и везде, словно чистое небо. Наделённый глазами мудрости видит его как свою собственную природу; тот же, чей глаз — заблуждение — не видит этого, словно слепой — солнца.

96. Ученик: Различны ли Я в разных телах? Расскажи об этом, О Мастер!

97. Учитель: Я наполняет все, едино и неделимо, неодолимо, вечно, вездесуще, непоколебимо, неизменно, древне. (См. Бхагавад-гита, 11.24)

98. Оно не различно во всех телах, всезнающе, проявлено повсюду. Души как Я не различны, но кажутся таковыми в силу различия связанных с ними тел.

99. И еще они кажутся различными из-за различий в соответствующей карме. Но благодаря изобилию прошлых заслуг, приобщению к добру и милости учителя реализация души со временем достигается.

100. Единство Я и Брахмана установлено так же, как в предложении «Это — тот Девадата», поистине великими, теми, кто подобен сияющему солнцу в сравнении с тьмой дуализма.

101. Неведение — единственная причина любого зла. Из него рождается самоотжествление с различными вещами, которые (воспринимаются) принадлежащими личности.

102-103. В следствии этого возникают желания по отношению к определенным классам живых существ, например стремление к потомству. Если враждебность примешивается к оказываемому уважению, то тут же гнев, ревность и т. п. возникают в согласии друг с другом. Побуждаемые желанием, гневом и т. п. люди совершают действия.

104. Далее, тело рождается, чтобы доставить человеку предопределенный кармой опыт. Обремененность телом доставляет страдания всем воплощенным существам в этом мире.

105. Рождение и смерть сменяют друг друга вновь и вновь, увеличивая печаль воплощенных в тело все больше и больше.

106. Нет даже малейшего следа счастья — лишь страдание повсюду. Вот что ясно — и утешенья здесь неуместны, поскольку в конце концов они сами превращаются в источник страданий.

107. Неведение, о ученик, есть единственная причина всех страданий! Когда знание становится устойчивым, самоотождествление уничтожается; также полностью уничтожается и причина страдания, на всех уровнях вплоть до тела.

Средства очищения ума

108. Ученик: О Мастер, расскажи пожалуйста, как может быть (завершено) очищение ума.

109. Учитель: «Действия — для очищения ума, но не для восприятия окружающего.» Итак, в соответствии с традицией, выполняй свою работу, чтобы радовать глаз, но без желаний. (Вивека-чудамани, у.11 Шанкары)

110. Благодаря этому придет чистота ума. Я обучу также другой технике. Откажись от той любви, что привязывает к людям и вещам, сделай свою любовь неоскверненной и утвержденной в Самости.

111. «Когда поверхностный и неустойчивый ум беспокоится, сдерживай его, заточая в едином Я.» (Бхагавад-гита, у1.26)

112. Самоотождествление, поистине, причина всех страданий для всех существ. Для того, кто свободен от модификаций ума

и утвердился в Я, нечего больше познавать, делать и достигать.

113. Нет другого пути к достижению желанного (т. е. реализации), кроме сохранения умственного покоя, имеющего природу отказа от желаний и осуществляемого приложением личного усилия.

114. Ученик: Я хочу услышать о практике медитации, о лучшей из благих!

Медитация

115. Учитель: говорят, что медитация бывает двух видов: с атрибутами (сагуна) и без таковых (ниргуна). Созерцание образов и т. п. провозглашено медитацией с атрибутами.

116. До тех пор, пока человек воспринимает Самость, как нечто, отделенное от него, возможна лишь медитация с атрибутами, сопровождающаяся чувством отделенности, о дважды рождённый!

117. Медитация о своей истинной сущности, которая есть Самость, названа медитацией над лишенным качеств. Тот, кто достиг успеха в медитации с атрибутами над «Я», и хочет теперь осознания — лишь он способен к медитации над бескачественным: так нужно понимать это.

118. Поклонение образу, сделанному из камня, металла, драгоценностей и глины ведет ищущего к новым перевоплощениям. Поэтому аскеты выполняют поклонение в своем сердце, отказываясь от внешнего ритуала, чтобы избежать перерождений.

119. Поэтому аскетам, достигшим освобождения, рекомендована медитация на бескачественном. Медитация с атрибутами же становится причиной перевоплощения.

120. Ученик: научи, как освобождение может прийти ко мне, о сокровищница сострадания!

Отказ от желаний и т. п

121. Учитель: вот недвусмысленное утверждение Веданта-сиддханти: душа (джива) есть

Брахман, то же и мир. Освобождение есть состояние пребывания неделимой реальностью. Брахман не двойствен. Священные тексты — тому доказательство (прамана).

122. Пока все прочее не прекратится, Я не будет обретено. Когда все объекты исчезнут, то, что останется, есть Я: так это установлено.

123. Освобождение не на вершине небес, не в аду, не на земле. Но, когда все желания разрушены, достигается отсутствие ума — и это — освобождение.

124. Поэтому, усмирение желаний — это то, что должно быть сделано в первую очередь ищущим освобождения. Через желания приходит великая боль; отсутствие желаний — высшее счастье.

125. Поэтому избранные всегда повторяют: из шести врагов желание — самый опасный.

126. Оно может иметь форму гнева, возникает из гуны-радхаса. Избавься от него, и все остальное также будет отброшено.

127. Ум поистине причина как рабства, так и освобождения. Когда он привязан к объектам — он причина рабства, а когда свободен от них — освобождения. (Брахма-бинду-упанишад, 2)

128. Поскольку освобождение, как сказано, приходит к тому, чей ум отделен от

своих объектов, нужно добиваться свободы ума от них всем, кто ищет освобождения.

129. Воры, а именно желание, гнев и т. п. всегда присутствуют в теле, чтобы красть бриллиант мудрости; поэтому отвергни их полностью.

130. Через практику медитации убей ум лезвием обсуждения знания в пространстве сердца, которое есть сознание; тогда, без сомнения, ты не будешь связан ни одним из врагов.

131. Стремления ума поистине являются причиной несчастья перерождений, поэтому не развивай эти стремления, которые есть причина рабства.

132. Ученик: если не будет никаких желаний, как же будут осуществляться естественные функции, как например питание и т. п.?

133-134 Учитель: это учение предназначено для того, кто наделен четырьмя известными достоинствами. Тот, чей ум устремляется к объектам восприятия, для кого не существует овладения шестью искусствами, как умиротворение и пр. — такой человек невежествен и неподходящий для (постижения) этого учения.

135. А для того, кто благословлен бесстрашием, не может быть мысли о еде и прочем. Знающий (свое Я) посвящает отпущенное ему до смерти время на то, чтобы непоколебимо утвердился в этом Я.

136. Для него забота о хлебе насущном возложена на Бога. Поэтому он избегает того, чтобы мысли о пропитании непрерывно награждали собой его ум.

137. « Если человек размышляет обо Мне, как о неотличном от него самого и поклоняется Мне, постоянно оставаясь единым со Мной, то Я принимаю на Себя ответственность за достижение им его целей и храню его (йога-кшема).» (Бхагавад-гита, 1х.22)

138. В соответствии с этим учением Бхагавад-гиты, Сам Господь добровольно принимает участие в судьбе избранных, берет на Себя обязанность йога-кшемы.

139. По этому поводу я расскажу случившуюся однажды историю — слушай внимательно.

140. Жили были на свете два брата, праведных брахмана, соблюдающих законы благочестия. Старший был воспламенен духом отречения и совершал епитимью на берегу реки.

141. С не отвлекающимся ни на что умом он постоянно медитировал на Господа Хари. Его жена была исключительно доброй женщиной, погруженной в служение ее богу.

142. То, что давала ей жена младшего брата, рисовую крупу и т. п., она быстро готовила и оставляла до прихода ее мужа.

143-144 Когда время подходило к полудню ее муж возвращался домой, и она предлагала ему приготовленную еду. Брахман творил подношение этой (еды) Богу и затем, поев, возвращался на берег реки продолжать свое подвижничество.

145-146 Этот великий искатель духа поступал так изо дня в день. Когда минуло несколько лет жена младшего брата сделалась завистливой и молча перестала делиться провизией. Жена старшего брата, бывшая весьма набожной, осталась без еды.

147. Когда подошел полдень, ее муж вернулся и, узнав о случившемся, отправился обратно на берег реки, не чувствуя расстройств.

148-150. На следующий день вновь он пришел домой в полдень и вновь не обнаружил пищи. Тогда он взял томик Гиты, отыскал стих: «Те люди, что медитируют на Меня, как на неотличного...» и т. д., и подумал: «Должно быть это не было сказано Господом, это не Его мысль». Тогда лучший из дважды рождённых зачеркнул этот стих.

151-153. Уходя вновь на берег реки он принял суровый обет. Когда он ушел (из дома), Господь Хари, сознающий всю вселенную, узнал о принятом аскетичным брахманом обете и направился к нему домой с повозкой, наполненной провизией и богатствами, и передав их его жене немедленно исчез.

154-156. Тогда она позвала своего мужа, рассказала произошедшую историю и показала разложенные по блюдам яства. Понимая, что все это послано им Господом, аскет вновь достал Гиту и вписал обратно зачеркнутый им стих. После этого, вкусив пищу, он пошел продолжать свою епитимью.

157. Так же для любого, кто не отвлекается на мысли о постороннем, не будет беспокойств по поводу пищи. Тот, кто избавился от отвлечений ума — утвердился в своем истинном Я.

158. Ученик: Какова природа наложения (адхьясы)? О Мастер, расскажи мне об этом!

159. Учитель: как серебро в перламутровой раковине, как змея в веревке; «восприятие в чем-либо того, чего там нет» провозглашается наложением.

160. Как серебро, перламутровая раковина и т. п. являются субстратом, так и для мира, души и Бога существует субстрат — Брахман.

161. Во всех трех разделах времени не существует серебра в перламутровой раковине, змеи в веревке и т. д. Они лишь кажутся в силу иллюзии.

162. Аналогично, индивидуальная душа и, в сущности, весь мир не (реален) во всех трех разделах времени; всем этим в силу иллюзии (майи) кажется высший Брахман.

163. Ученик: Душа, Бог и прочее, составляющее этот мир, воспринимается непосредственно. Я во всяком случае — не иллюзия. Как все это может быть плодом воображения?

164. Учитель: но видишь ли ты тот мир, что во сне, во время бодрствования? Так же иллюзорен и этот мир. В конечном счете его нет вовсе.

165. Ученик: Тот мир, что представляется во сне, действительно иллюзорен, поскольку он исчезает при пробуждении. Но как может быть иллюзией этот мир, который виден (в бодрствующем состоянии)?

166. Учитель: «Перевоплощения, наполненные желанием, отвращением и т. п., поистине подобны сну. В это время (пока они продолжаются) они кажутся реальными, но после пробуждения они становятся нереальны.» Поэтому для наделенного пониманием (перевоплощения) иллюзорны, не может быть иначе. (Атма-бодха, у.6 Шанкары)

167. Ученик: как уничтожается эта иллюзия, подобная змее в веревке и пр.? Пожалуйста объясни.

168-169. Учитель: Глядя на лежащую зигзагом веревку человек думает: «Это — змея». Увидев его (того, кому это кажется) другой, разумный, объясняет «Это не змея, а веревка», играючи поднимает веревку, показывает ее охваченному страхом человеку и кладет ему в руки.

170. Увидев это, напуганный человек избавляется от страха и идет своей дорогой. Так и в отношении Брахмана возникает иллюзия мира в силу неведения.

171. Благодаря объясненным учителем текстам человек становится познавшим и окончательно убеждается, что мира не существует, а Брахман есть Полное целое. Так он становится освобожденным при жизни, блаженным и великим.

172-173. Ученик: Тот, кто боится змеи-веревки, освобождается от страха тут же, как только разглядит веревку; но человек, достигший знания, может вновь поддаться иллюзии и продолжать страдать на пути перевоплощений. Как это объяснить?

174. Учитель: независимо от своих познаний или их отсутствия человек, благословенный учителем пониманием Брахмана, освобождается в тот же миг.

175. Никогда больше в нем не проявится привязанность ко всем вещам. Никогда не потеряет он достигнутое благодаря учителю.

176. Как освободившийся от иллюзии змеи, познавший Брахмана освобожден. Некоторые достигшие познания Брахмана возвращаются к перерождениям, но они не затрагиваются злом, приносимым перерождениями.

177. «Тот, кто совершает действия, отбросив привязанности, и посвящает их Брахману, не затрагивается грехом, словно лист лотоса не смачивается водой.» (Бхагавад-гита, у.10)

178. Но если человек затянут в водоворот перерождений, то, будь он даже знатоком писаний, следует понимать, что он не постиг истинную природу Брахмана. Так следует заключить об этом.

179. Ученик: О Мастер, расскажи мне, как приходит освобождение при жизни!

Освобождение при жизни

180-182 Учитель: благодаря бесчисленным добродетелям, накопленным в предыдущих жизнях, человек наделяется четырьмя достоинствами, и, благодаря благодати преподанного учителем знания, выбирается из лабиринта воображаемых двадцати-четырёх элементов. Тогда он определенно понимает: «Я, называемый дживой, двадцать пятым элементом, поистине есть двадцать шестой — Самость». Так этот поистине удачливый человек обретает освобождение при жизни. Поэтому всегда стремись к устойчивому осознанию единства души и Самости.

183. Утверждение «Я есть тело» — причина печали рождений. Знание «Я не тело — я высшая Самость» есть то, что разрушает печаль.

184. Непрерывное созерцание выраженного словами «Все есть Брахман» — это то, что приносит освобождение. Восприятие различий есть неведение — избавляйся от него всеми средствами.

185. Ученик: О Лучший из достойных! Пожалуйста объясни состояние того, кто достиг бестелесного освобождения (видеха-мукта)!

186. Учитель: Тот мудрый, что достиг освобождения при жизни, становится свободным от тела со временем, благодаря полному погружению в Брахман, о дважды рождённый!

187. Он — великий знаток Брахмана (брахма-вид-вариштха), и он всегда пребывает в Я. Для него не существует видимости мира — он все видит, как Брахман.

188-189 Для него не существует ни проявления тела, состоящего из физических частей (как например скелет и пр.) и инструментов (таких как органы чувств и ум), ни голода и т. п., ни проявления мира, ни восприятия звука и т. п. Поскольку тело не проявляется в этом (состоянии), то оно (состояние) названо освобождением от тела.

190. Пока тело остается, его сохранение происходит за счет его же собственной воли. Но человек, без сомнения, всегда остается Брахманом как таковым.

191-192 С первого взгляда видна его святость. В течении времени, пока сохраняется тело, этот великий тем не менее не испытывает ничего, связанного с начавшей плодоносить кармой (праарабдхой) — нет сомнений в этом.

193. Если мысль не привязана к телу, как может возникнуть восприятие прарабдхи? Праарабдха поддерживает тело — и воспринимается она только телом.

194. Ученик: как для Брахмана, который есть вечное сознание, возможно пребывать дживой?

195. Учитель: Вечное сознание, что есть Брахман, и не превращается в дживу. Все сущее — джива, Ишвара и т. п. — всего лишь майя, о дважды рождённый!

196. Но джива не есть нечто отличное от Брахмана, весь мир — природы Брахмана. Когда постигнуто «Я не джива», тогда постигший становится Брахманом,

в соответствии с великим изречением, являющимся праманой, так что дискуссия здесь неуместна.

197. Ученик: О Учитель, поведай мне, как появляется истинное знание Брахмана!

198. Учитель: Узри лишь Брахман везде, во всем и как все, через силу мысли, созданную созерцанием Реальности — этим достигается знание Брахмана. (См. Вивека-чудамани, у.317 Шанкары)

199. Наделённые пониманием Брахмана даже глядя на весь этот проявленный мир не воспринимают его отделенным от Я.

200. То, что проявлено, как отличное от Я — мир движущихся существ и неподвижных предметов — осознай, как свое собственное чистое Я и созерцай «Я есть то».

201. Оставь все привычные импирические представления и созерцай «Я есть Брахман». Уверенность в знании «Я есть Брахман» полностью устранил эго.

202. «Отрекись от всех дхарм, прими Меня, как единственную опору, и Я освобожу тебя от всех пороков. Не печалься ни о чем.» (Бхагавад-гита, ху111.66)

203. К чему много говорить? От многословья — лишь беспокойство. От момента пробуждения до того, как отойти ко сну размышляй усердно лишь об одном Брахмане.

204. Ученик: как мне медитировать на Брахман? Пожалуйста расскажи об этом, о лучший из учителей!

205. Учитель: на все, что ты видишь глазами, медитируй, как на Я; на все, что ты слышишь ушами, медитируй, как на Я.

206. Каким бы чувством ты не воспринял этот окружающий мир, медитируй на него, как на Я, ибо весь этот мир — природы Брахмана.

207. Обладая природой Брахмана, он есть чистый сияющий Брахман. И все в мире светит вслед за Брахманом.

208. Ученик: Видимый мир подвержен тлену. Как можно созерцать его как Брахман?

209. Учитель: Единый Брахман есть все имена и формы. Все действия тоже явлены лишь (благодаря Ему). Так следует медитировать.

210. Из высшего Я, которое есть Брахман, рождены все существа, поэтому все они — Брахман. Так следует размышлять.

211. Так-же как кувшин — лишь имя для глины, а одежда — имя для нитей, так и мир имя для сияющего сознания. Все сущее — лишь чистый Брахман.

212. В песках пустыни (видение) воды — лишь тот же самый песок. Весь тройственный мир в его полноте — лишь чистое сознание. Это (постигается) благодаря Самоосознанию.

213. Через соответствующие речения писаний пойми определенно, что мир есть Брахман. Ум, принявший форму неделимой реальности, освещен лишь Им.

214. Я провозглашу окончательное заключение учения Веданты: умри ради того, чтобы быть собой, воскресни самим собой и останься им навсегда.

215. Смотри на Я, подобное мировому эфиру, полное и неделимое, и освобождайся от всего наносного, созданного неведением, а именно тела, органов чувств, жизненного дыхания, ума, эгоизма и т. п.

216. Подобно пространству высший Брахман свободен от каких-либо загрязнений, лишен ментальных состояний, безграничен, неподвижен и неизменен; Он лишен (разделений на) внутреннее и внешнее, неделим и недвойствен. Что еще стоит познать?

217. Я — тот благодетель, кто есть суть проявленных в органах чувств объектов внешнего мира во время бодрствования.

Я — тот благодетель, кто есть суть модификаций ума, являющихся отражением объективного мира, во сне со сновидениями.

Я — тот благодетель, кто есть суть великой иллюзии, в которой преобладает тьма, воспринимаемой, когда ум погружен в глубокий сон.

Я — тот благодетель, кто есть суть всего, свободный от нечистоты тьмы невежества, в вечном блаженстве, которое есть турья (четвертое).

218. То, что является сознанием-основой состояний бодрствования, сна со сновидениями и глубокого сна, есть истина, нет ничего выше этого.

219. Брахман, который есть пространство сознания, един во всем и неделим — созерцай это с прилежанием, чтобы подавить колебания ума.

220. Так, благодаря непрерывной практике, забудь об окружающем мире, и непременно станешь Брахманом через Брахман-медитацию.

221. В святом месте, Канчи, жил в давние времена Агастья, рожденный из кувшина, единый с высшим Шивой. В его божественном Ашраме славный Упанишад-брахма-йогиндра жил несколько дней и построил холл. (Теперь) там процветает его великий приемник, Принц среди Йогинов, лучший из аскетов, по имени Махадева.

222. Этот великий мудрец — мой Учитель. У него десять учеников считая меня. Благодаря этой великой душе, паломничество в Каши десятикратно благоприятно.

223. На берегу Молочной Реки (т. е. Пал-ару), в святом месте Виринчипура, этот великий мудрец установил Шива-лингу.

224. Парамахамсе Махадевендра-йогину, рассеившему тьму неведения в своих учениках, я предлагаю свои поклоны вновь и вновь.

Так заканчивается Веданта-сара-санграха, написанная Анантендрайти, учеником великого аскета Шримат Парамахамса-париврадждакачарьи Шри Махадевендра-йти.